

Décrire les connecteurs: théories et applications

Olga Inkova (Genève)

Olga.Inkova@unige.ch

La description des connecteurs pose de nombreux problèmes aussi bien aux linguistes qu'aux lexicographes ; ainsi, par exemple :

- comment déterminer la forme des connecteurs, dont certains se composent d'éléments 'facultatifs' ?
- quelle est la nature morphologique des connecteurs, indication indispensable dans un dictionnaire ?
- quels sont les principes de base de leur description linguistique ?
- quel type de description lexicographique faut-il donner à ces items à valeur relativement pauvre qui requiert souvent un calcul sur le contexte ?
- ...

En prenant quelques exemples de la langue russe et en analysant les entrées de dictionnaires et les descriptions présentées dans le cadre de différentes approches linguistiques, dont le modèle «СМЫСЛ – Текст» [Sens – Texte], nous verrons les réponses proposées par les lexicographes et les linguistes, leurs avantages et leurs points faibles.